



Numeri di riferimento/incartamento: COO.2180.101.7.810115 / 044.12/2018/00008

Nostro riferimento: sem-bam

3003 Berna-Wabern, settembre 2019

Introduzione della carta di soggiorno AA19-UE/AELS

V 1.1

Informazioni sulla carta di soggiorno

Dal novembre 2019 i Cantoni inizieranno in maniera scaglionata a rilasciare la nuova carta di soggiorno in formato carta di credito AA19-UE/AELS. L'introduzione della nuova carta sarà ultimata nel luglio 2021 (maggiori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet). La nuova carta di soggiorno sarà rilasciata a tutti i cittadini di Stati membri dell'Unione europea (UE) e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS). Sarà inoltre rilasciata ai cittadini di Paese terzo in possesso di un permesso per frontalieri (categoria di stranieri G) nonché ai coniugi e ai figli esercitanti attività lucrativa di membri di rappresentanze straniere oppure di organizzazioni intergovernative (categoria di stranieri Ci).

Quali dati contiene la carta di soggiorno?



- 1 Categoria di stranieri
- 2 Denominazione del documento
- 3 Numero del documento
- 4 Numero SIMIC
- 5 Immagine del viso
- 6 Numero SIMIC, data di nascita, data di scadenza in caratteri piccoli
- 7 Cognome e nome del(la) titolare come da documento di legittimazione nazionale
- 8 Sesso
- 9 Descrizione del tipo di permesso
- 10 Campo per le osservazioni delle autorità preposte alla migrazione
- 11 Nazionalità
- 12 Data di nascita

- 13 Durata di validità
- 14 Seconda immagine del viso con effetto stereo
- 15 Firma del(la) titolare



- 16 Cognome e nome come da stato civile (se disponibili) e ulteriori osservazioni dell'autorità preposta alla migrazione
- 17 Data, luogo e autorità di rilascio (con indicazione della sigla a due lettere del Cantone)
- 18 Luogo di nascita
- 19 Data d'entrata
- 20 Numero SIMIC e riferimento cantonale
- 21 Zona leggibile elettronicamente

Procedura di richiesta e di rilascio

Le carte di soggiorno in essere conservano la loro validità fino alla data di scadenza. È rilasciata una nuova carta di soggiorno AA19-UE/AELS unicamente se il vecchio permesso dev'essere sostituito perché scaduto o perché i suoi dati devono essere modificati E se il Cantone di domicilio ha già introdotto la nuova carta di soggiorno AA19-UE/AELS per la categoria di stranieri in questione.

La procedura di richiesta e di rilascio della nuova carta di soggiorno si svolge conformemente alle prescrizioni del Cantone di domicilio. L'immagine del viso e la firma sono rilevate dall'ufficio competente nel Cantone di domicilio. L'identificazione si basa sul documento di viaggio nazionale. La carta di soggiorno AA19-UE/AELS è personalizzata in maniera centralizzata a cura di una ditta svizzera ed è consegnata o inviata secondo le modalità in uso sinora. Gli emolumenti per la carta di soggiorno AA19-UE/AELS sono ormai suddivisi in emolumenti per la procedura di permesso, compresa la personalizzazione della carta di soggiorno, e emolumenti per il rilevamento dell'immagine del viso e della firma.

In caso di trasferimento in un Cantone in cui l'introduzione della carta non è ancora avvenuta, viene riconsegnato un permesso di soggiorno stampato su carta di sicurezza.